

مجلس التنمية الصناعية

الدورة الرابعة والأربعون

فيينا، ٢٢-٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦

البند ٤ (ج) من جدول الأعمال المؤقت

وضع اليونيدو المالي، بما في ذلك أرصدة

الاعتمادات غير المنفقة

طلب مقدّم من أرمينيا لاستعادة حقوق التصويت بناءً على خطة سداد

مذكّرة من المدير العام

تستكمل هذه المذكرة مذكرة من المدير العام (IDB.44/10) تعرض خطة سداد مقترحة من أرمينيا وتوجّه انتباه المجلس إلى طلب مقدّم من أرمينيا لاستعادة حقوق التصويت بناءً على الاتفاق على خطة سداد.

أولاً - مقدمة

١- ترد في مرفق هذه الوثيقة رسالة من الممثل الدائم لأرمينيا، مؤرخة ٢٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٦، يطلب فيها من مجلس التنمية الصناعية أن يُصدر قراراً بشأن إعادة حقوق التصويت. وقد عمّمت الرسالة أيضاً على البعثات الدائمة، مشفوعة بمذكرة معلومات في ٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦.

لدواعي التوفير، لم تُطبع هذه الوثيقة. لذا، يرجى من أعضاء الوفود التكرم بإحضار نسخهم من الوثائق إلى الاجتماعات.



## ثانياً - خطة السداد

٢- وُقعت مع أرمينيا خطة سداد لمدة عشر سنوات في ١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠١٦ تغطي المتأخرات البالغة ٦٠٤ ٩٢٢ يورو، بما يشمل الالتزام بسداد الاشتراكات المقررة للسنوات المقبلة. وفي وقت كتابة هذه المذكرة، كانت الحكومة الأرمينية قد سددت ما مجموعه ٣٩٩ ٤٧٢ يورو. ويغطي هذا المبلغ متطلبات الدفعة الأولى بالكامل. ويمثل الاتفاق لشروط خطة السداد المبيّنة في تقرير فريق المناقشة المفتوح العضوية المعني بسداد الاشتراكات المقررة في أوانها (IDB.19/12 و Corr.1) التي اعتمدها مجلس التنمية الصناعية في مقرّه م ت ص-١٩/٥-٥.

## ثالثاً - حقوق التصويت

٣- تنصُّ المادة ٥-٢ من دستور اليونيدو على أنه يجوز لأيّ هيئة أن تسمح لعضو عليه متأخرات بأن يصوّت في تلك الهيئة إذا اقتنعت بأنّ عدم الدفع راجع إلى ظروف خارجة عن إرادته. وتخضع حقوق التصويت للأحكام ذات الصلة من النظام الداخلي لكل من الهيئات التشريعية (المادة ٩١ من النظام الداخلي للمؤتمر العام، والمادة ٥٠ من النظام الداخلي لمجلس التنمية الصناعية، والمادة ٤٢ من النظام الداخلي للجنة البرنامج والميزانية). وكان فريق المناقشة المفتوح العضوية المعني بسداد الاشتراكات المقررة في أوانها قد ذكر في تقريره إلى المجلس ما يلي: "وعند النظر في طلبات إعادة حقوق التصويت، ينبغي للهيئة المختصة أن تأخذ في الحسبان بانتظام حالة المدفوعات التي تمّت بمقتضى خطة للدفع متفق عليها" (IDB.19/12 و Corr.1، الفقرة ١٤).

## رابعاً - الإجراء المطلوب من مجلس التنمية الصناعية اتخاذه

٤- سبق أن أوردت الوثيقة IDB.44/10 مشروع مقرر يقترح أن ينظر المجلس في الموافقة على خطة السداد الأرمينية. وفيما يلي صيغة بديلة من مشروع المقرر بعد تنقيحه في ضوء آخر التطورات من أجل عرضه على المجلس للنظر في اعتماده:

"إنّ مجلس التنمية الصناعية:

(أ) يحيط علماً بالمعلومات المقدّمة في الوثيقتين IDB.44/10 و IDB.44/10/Add.1؛

(ب) يرحّب بالتزام أرمينيا بتسوية متأخراتها، ويقرّر الموافقة على خطة السداد

بصيغتها الواردة في الوثيقة IDB.44/10؛

- (ج) يحيط علماً بسداد القسط الأول وفقاً لشروط خطة السداد ويشجّع أرمينيا على مواصلة دفع أقساطها بانتظام؛
- (د) يقرّر، بناءً على طلب أرمينيا، أن يعيد إليها حقوقها في التصويت في مجلس التنمية الصناعية وفقاً للمادة ٥-٢ من دستور اليونيدو؛
- (هـ) يوصي المؤتمر العام بالنظر بعين الإيجاب في إعادة حقوق التصويت إلى أرمينيا وفقاً للمادة ٥-٢ من الدستور."

## المرفق الأول

## البعثة الدائمة لجمهورية أرمينيا لدى المنظمات الدولية في فيينا

M/180

فيينا، ٢٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٦

السيد المحترم لي يون،

يُشرفني أن أشير إلى الاتفاق المبرم بين منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية والحكومة الأرمينية بشأن تسوية الاشتراكات المقررة غير المسددة بمقتضى خطة سداد موقّعة في ١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠١٦.

وفي هذا الشأن، أود أن ألفت انتباهكم إلى أنّ الحكومة الأرمينية قد أودعت الدفعة الأولى بمقتضى خطة السداد، وأود أن أطلب إليكم في هذا الصدد، نيابة عن الحكومة الأرمينية، التكرم باتخاذ الإجراءات اللازمة لإعادة حقوق التصويت إلى أرمينيا في جميع أجهزة تقرير السياسات في اليونيدو.

ومن أجل المضي قدماً كما يلزم، أرجو التكرم بإحالة هذا الطلب إلى مجلس التنمية الصناعية في دورته الرابعة والأربعين لكي ينظر فيه على النحو الواجب ويتخذ قراراً بشأنه. وأخيراً، أود التأكيد مجدداً على التزام أرمينيا تجاه اليونيدو، ورغبتها في مواصلة التعاون معها ودعم أنشطتها من أجل تحقيق التنمية الصناعية المستدامة والشاملة للجميع. وتفضلوا بقبول فائق الاحترام.

[التوقيع]

الدكتور أرمان كيراكوسيان  
الممثل الدائم لدى اليونيدو

السيد لي يون

المدير العام

منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية

فيينا

Hadikgasse 28/1, 1140 Vienna, Austria \* Phone: (+43 1) 890 63 63 \* Fax: (+43 1) 890 63 63 150 \*  
E-mail: armeniapm@armenianmission.at